

На бланке организации

Верона, 14 ноября 2019  
Прот. № 184723

Любезному вниманию  
Господина Ректора  
Академии Ветеринарной Медицины  
в г. Витебске (Республика Беларусь)

Глубокоуважаемый Господин Ректор,

Руководство Территориальной социально-медицинской службы (ULSS) высоко ценит плодотворное сотрудничество, которое было установлено в последние годы между итальянской Ветеринарной службой и Ветеринарной службой Республики Беларусь. Данное сотрудничество возникло благодаря деятельности Рабочей Группы «Децентрализованное Сотрудничество» Итальянского общества превентивной ветеринарной медицины (S.I.Me.V.P.) и её активного участника доктора Стефано Адами, Директора Ветеринарной Службы нашей ULSS, который на протяжении нескольких лет является организатором в Вашей Стране специализированных семинаров при поддержке Посольства Италии в Минске.

Наша Служба ULSS Скалиджера (Верона) заинтересована в развитии взаимного сотрудничества и предлагает заключить Протокол о намерениях, который позволит организовать на базе нашей Ветеринарной Службы стажировку достойного на Ваше усмотрение одного студента или студентки Вашей престижной Академии для участия в краткосрочном образовательном курсе, цель которого - знакомство со структурами и производственными реалиями нашего региона, а также методами контроля и инспекции, используемые нашими животноводческими структурами и производителями продуктов питания.

Мы уверены, что это станет стимулирующим фактором для научного и культурного обмена, а также даст возможность профессионального роста для Ваших студентов, которые планируют связать свою профессиональную деятельность с ветеринарной службой Беларуси.

Надеемся, что наше предложение заинтересует Вас, и будем рады получить Ваши предложения по Протоколу о намерениях о сотрудничестве. Благодарим Вас за теплый и радушный прием для итальянской делегации.

С наилучшими пожеланиями,

Генеральный Директор  
Доктор Пьеро Джирарди  
(Подписано)

Печать: Территориальная социально-медицинская служба Области Венето –  
AULSS №9 - Скалиджера

REGIONE DEL VENETO



ULSS9  
SCALIGERA

## Azienda ULSS 9 - Scaligera

Sede Legale Via Valverde, 42 – 37122 Verona-Italia  
cod.fisc. e P. IVA 02573090236

Verona, 14 novembre 2019

Prot. 184723

Pregiatissimo Sig. Rettore  
Accademia di Medicina Veterinaria  
Vitebsk (Repubblica di Belarus)

Illustrissimo Rettore,

è noto a questa Direzione Generale il rapporto di fruttuosa intesa maturato in questi ultimi anni fra i nostri Servizi Veterinari ed i Servizi Veterinari della Repubblica di Belarus: rapporti sviluppatisi nell'ambito dell'azione comunicativa del Gruppo di Lavoro "Cooperazione Decentrata" della Società Scientifica dei Medici Veterinari Pubblici Italiani (S.I.Me.Ve.P), a cui ha dato un particolare contributo l'impegno del dott. Stefano Adami, Direttore dei Servizi Veterinari di questa Azienda Ulss attraverso seminari di approfondimento professionale, che da anni vengono organizzati nel Vostro Paese in stretta collaborazione con l'Ambasciata Italiana a Minsk.

Per l'Azienda ULSS Scaligera di Verona sarebbe di particolare interesse e privilegio poter ampliare questo reciproco rapporto di conoscenza attraverso la stesura di un protocollo di intesa, che permettesse l'accoglienza, presso i nostri Servizi Veterinari aziendali, di uno studente o studentessa della Vostra prestigiosa Accademia da voi individuato, così da permettergli di trascorrere un breve periodo di formazione presso le nostre strutture, conoscere i nostri allevamenti e le realtà produttive del territorio, confrontarsi con le metodologie ispettive e di controllo utilizzate a garanzia dei nostri allevamenti e delle nostre produzioni alimentari

Sarebbe, a nostro avviso, un'occasione favorevole di scambio scientifico e culturale, oltre che un'opportunità di crescita professionale per alcuni Vostri studenti che intendano abbracciare la professione del veterinario pubblico in Bielorussia, nell'ottica di una proficua circolazione della conoscenza.

Riservando l'individuazione dei particolari del progetto al contenuto della convenzione che potrà essere sottoscritta, si auspica un favorevole accoglimento della proposta descritta e nel ringraziarLa per la benevola accoglienza sempre riservata alla delegazione italiana, porgo i più distinti saluti.

Il Direttore Generale  
Dott. Pietro Girardi

